

世卫组织长期照护全球标准全球协商 协商调查问卷

开放至2026年10月30日

本译文为便于参与协商而提供的临时译本。如与英文版有出入，以英文版为准。欢迎将改进本译文的建议发送至 lrc@who.int。

参与方式

您可以选择最方便的方式提交意见。

在线（推荐）。请通过以下链接填写问卷：

<https://extranet.who.int/dataformv6/index.php/947261?lang=zh-Hans>

您可以保存答案，稍后继续填写。

通过电子邮件。填写本文件，或以任何格式、任何篇幅撰写您的意见，发送至 lrc@who.int，主题请注明「LTC standards survey」。

纸质方式。打印本文件并手写填写，然后扫描或拍照，将页面发送至 lrc@who.int。如果您是在协商会议上收到本文件，也可将填写好的文件交给会议主办方。

您可以使用世卫组织任何一种正式语言作答。鼓励各机构协调提交一份统一意见。如在填写过程中遇到困难，请发送电子邮件至 lrc@who.int。

欢迎

感谢您参与世卫组织长期照护全球标准全球协商。

世卫组织正在制定首部面向老年人的长期照护全球标准，作为联合国健康老龄化行动十年（2021—2030年）的一部分。协商草案已于2026年5月18日发布，共八章，包含34项标准和106项质量陈述，公开征求意见截至2026年10月30日。

欢迎各方提交意见：老年人、家庭成员和无偿照护者、照护人员、照护服务提供方、政府和监管机构、研究人员、民间社会及其他各方，可以个人身份或代表机构提交。您无需通读全文，可以就文件整体、部分章节，或两者同时提出意见。

协商草案、草案摘要和协商指南可在协商网页上获取：

<https://www.who.int/news-room/articles-detail/call-for-public-consultation-on-global-standards-for-long-term-care>

填写说明。本问卷没有评分或排序题。所有关于草案的问题均为开放式问题，且全部为选答——请回答与您相关的问题，其余可以跳过。仅有几道关于您本人的简短问题为必答（约3分钟）。多数受访者总共需要10—20分钟；如就多个章节提出意见或分享文件，所需时间会更长。

您的意见将如何使用。世卫组织将汇总全部答复，形成综合结果，以汇总方式呈现，不涉及具体个人的意见。负责修订标准的技术工作组将以该综合结果为依据开展工作。关于您的数据：

- **保密性：**您的答复将获得完全保密处理，并按照世卫组织数据保护政策存储。
- **访问限制：**仅负责本次协商的世卫组织团队可以查阅个别答复。
- **专用性：**您提供的信息不会用于本次协商以外的任何用途。

- **引用：**经您同意（在问卷结尾处征询），世卫组织可能引用您书面答复中的简短内容，不注明姓名，仅以概括方式标识，例如「无偿照护者，巴西」。

更多信息请参阅世卫组织隐私声明：

<https://www.who.int/zh/about/policies/privacy>

标有星号（*）的问题在在线问卷中为必答题。如通过电子邮件或纸质方式作答，也请尽可能回答这些问题。

Q0. 提交意见即表示您已理解并同意上述内容。 *

☐ 我已理解并同意

问卷概览

部分	内容	时间
A 部分 — 关于您	关于您本人的少量信息（多数为必答）	2—3 分钟
B 部分 — 草案整体	关于总体看法的开放式问题（选答）	5—15 分钟
C 部分 — 具体部分	针对您选择的部分提出四个简短问题（选答）	每部分 3—5 分钟
D 部分 — 具体修改建议	具体的文字修改建议（选答）	每条 2—3 分钟
E 部分 — 文件与实例	分享标准、研究成果和实例（选答）	3—5 分钟
F 部分 — 后续跟进	支持需求和后续参与（选答）	2 分钟

A 部分 — 关于您

这些问题有助于世卫组织了解本次协商触及了哪些群体，并在具体背景下理解每一份答复。个别答复将予以保密。

A1. 您的姓名

选答——仅在您同意后续联系时填写。

A2. 您的电子邮箱

选答——仅在您同意后续联系或希望接收相关信息时填写（见 F 部分）。

A3. 您的居住国家/地区 *

A4. 以下哪一项最能描述您在长期照护领域的主要身份或视角？ * （单选）

- ☐ 政府部门——国家或次国家级（例如卫生、社会事务或福利主管部门）
- ☐ 监管、认证或检查机构
- ☐ 长期照护服务提供方——居家、社区或机构
- ☐ 卫生或照护人员
- ☐ 无偿照护者——提供照护的家庭成员、朋友或邻居

- ☐ 老年人
- ☐ 研究人员或学者
- ☐ 民间社会组织或非政府组织，包括老年人协会
- ☐ 专业协会或工会
- ☐ 联合国机构或其他国际组织
- ☐ 照护服务以外的私营部门（例如保险、技术）
- ☐ 其他（请说明）：_____

A5. 您本人是否有以下经历？ （多选）

这有助于世卫组织在分析中体现当事人的亲身经历，无论您的专业身份为何。

- ☐ 接受过长期照护
- ☐ 为家庭成员、朋友或邻居提供无偿照护
- ☐ 目前或曾经从事有偿照护工作
- ☐ 以上均无
- ☐ 不愿回答

A6. 您是代表机构还是以个人身份填写本问卷？ * （单选）

- ☐ 代表机构（机构统一答复）
- ☐ 以个人身份

A7. 如代表机构填写：请填写机构名称

A8. 您主要在哪个层面参与长期照护工作？ （多选）

- ☐ 全球层面
- ☐ 区域层面（多个国家）
- ☐ 国家层面
- ☐ 次国家或地方层面
- ☐ 不适用

A9. 您的年龄段 （单选）

- ☐ 25 岁以下 ☐ 25—39 岁 ☐ 40—59 岁 ☐ 60—74 岁 ☐ 75 岁及以上 ☐ 不愿回答

A10. 您的性别 （单选）

- ☐ 女 ☐ 男 ☐ 希望自行说明 ☐ 不愿回答

A11. 您阅读了协商草案的哪些内容？ * （单选）

- ☐ 协商草案全文
- ☐ 协商草案摘要
- ☐ 部分章节
- ☐ 尚未阅读

A12. 您是通过什么途径了解到本次协商的？ * （请选择主要途径）

- ☐ 世卫组织网站或通讯
- ☐ 世卫组织区域办事处或国家办事处
- ☐ 世卫组织网络研讨会或活动
- ☐ 本国政府或主管部门

- ☐ 合作机构或民间社会组织（请说明）： _____
- ☐ 专业协会或网络
- ☐ 社交媒体
- ☐ 同事、朋友或家人
- ☐ 会议、期刊或出版物
- ☐ 其他（请说明）： _____

B 部分 — 协商草案整体

本次协商从五个角度审视草案，并在各协商渠道中通用：相关性、全面性、清晰性、可行性，以及优先次序与贡献。这些角度旨在启发您的思考，无需评分，也没有标准答案。本部分所有问题均为选答，篇幅长短由您决定。

B1. 您对协商草案的总体印象如何？

您认为草案的主要优点是什么？您主要的关切是什么？

B2. 相关性——八个章节是否涵盖了贵国（或您所在环境）长期照护面临的主要挑战和优先事项？

例如：哪些章节或标准最契合您所在的环境，哪些契合度最低，原因为何？

B3. 全面性——是否遗漏了重要内容？

例如：在您所在环境中重要但未被涵盖的议题，或应予加强、扩充的标准和质量陈述。

B4. 清晰性——草案是否易于理解？

例如：含义不清的词语、术语或定义，或在您所在环境中难以翻译或解释的内容。

B5. 可行性——这些标准能否在您所在的环境中落实？哪些因素会促进或阻碍落实？

例如：您所在环境已经达到的标准；短期内可实现的内容与需较长时间才能实现的内容；最主要的障碍，如筹资、人力、法律制度或公众认知。

B6. 优先次序与贡献——哪些方面最为重要？您的经验可以带来哪些启示？

例如：在您所在环境中最重要的章节或标准，以及贵国或贵机构的经验可以在哪些方面为全球标准的制定作出贡献。

B7. 如果只能对协商草案作一处修改以加以完善，您认为应当是什么？

B8. 请设想老年人、家庭、无偿照护者和照护人员的日常生活。为体现日常生活中最重要的方面，这些标准应当表达什么，或应当如何改变表述？

如您愿意，可以分享您本人的经历。F 部分将询问世卫组织可否使用匿名引用。

C 部分 — 文件的具体部分

仅需就您希望评论的部分填写本部分内容，可以是一个、几个或全部部分。标准在第2至8章中连续编号为1至34。质量陈述沿用其所属标准的编号，例如质量陈述16.1属于标准16。第1章提出五项基本原则。

C0. 您希望就哪些部分提出意见？ （多选）

- ☐ 导言——背景与理由、目的与适用对象、本文件使用方法、各国如何起步、局限性与未来方向
- ☐ 第1章——定义与基本原则（原则1—5）
- ☐ 第2章——居家和社区照护（标准1—4）
- ☐ 第3章——长期照护机构（标准5—8）
- ☐ 第4章——对无偿照护者的支持（标准9—13）
- ☐ 第5章——人力（标准14—18）
- ☐ 第6章——筹资（标准19—24）

- ☐ 第 7 章——治理（标准 25—29）
- ☐ 第 8 章——质量监测（标准 30—34）
- ☐ 参考性测量指标——各章中的测量指标表

对于您选择的每一部分，请回答以下四个问题。如以纸质或电子邮件方式作答，请先写明该部分名称，再写下您的意见；如篇幅不足可另附页面。

C1. 这一部分中哪些内容较为完善，应在最终文件中保留？

您的意见可涉及内容、重点、行文结构、实例或图表。

C2. 哪些内容应当修改？应如何修改？

请尽可能注明标准或质量陈述编号，例如「标准16，质量陈述16.1」。

C3. 这一部分是否有遗漏的内容？

C4. 是否有内容应当删除或精简？对这一部分您还有其他意见吗？

D 部分 — 具体修改建议

如果您对文本有具体的修改建议，这是将其送达起草团队的最快途径。每条建议填写一项（在线最多五项；纸质填写时可按需复制该栏目）。如建议内容较多，可在E部分附上文件，或发送至ltc@who.int。

每条建议请填写：

D1. 修改位于何处？（章、标准或质量陈述编号，例如「质量陈述28.4」，或小节标题）

D2. 这属于哪一类意见？ (单选)

- ☐ 为使表述更清晰而建议改写
- ☐ 对现有内容的关切
- ☐ 建议增加内容
- ☐ 建议删除内容
- ☐ 支持或质疑该内容的证据
- ☐ 国家或实践案例

D3. 您建议的修改——如可能请提供拟议文字。

D4. 支持该修改的理由、证据或案例。

E 部分 — 分享文件、证据和实例

修订后的标准将与其依据相衔接，包括世卫组织规范性文件、已发表的研究成果和各国标准。您在此分享的内容将直接用于这项工作。

E1. 贵国或贵机构是否有针对长期照护的国家或次国家级标准、质量框架、认证准则或类似文件？ (单选)

- ☐ 有——已生效
- ☐ 有——正在制定中
- ☐ 没有
- ☐ 不清楚

E2. 如有，请填写名称、年份和发布机构，如有链接请一并提供。

E3. 上传国家或次国家级长期照护标准或同类文件（任何语言均可）。

在线：最多五个文件（PDF、Word 或 Excel）。通过电子邮件或纸质方式：请将文件发送至 ltc@who.int，主题注明「LTC standards survey — documents」。

E4. 上传与本标准相关的研究或评估证据（论文、综述、评估报告、研究报告）。

在线：最多五个文件。电子邮件方式同上。

E5. 无法上传的相关文件的链接或出处。

每行一项，并用一两个词说明该文件的内容。

E6. 请简要说明您所分享内容及其相关性——如可能，请注明与哪些标准相关。

E7. 您所在环境中是否有可以体现这些标准实际应用的政策或实践案例？请在此简要说明，并在上方上传相关支持文件。

E8. 世卫组织可否引用或提及您分享的文件和案例，例如用于证据图谱、网络附件或作为国家案例？

（单选）

- ☐ 可以
- ☐ 可以，但请事先与我联系
- ☐ 不可以——仅供世卫组织内部参考

F 部分 — 后续跟进与持续参与

F1. 什么最有助于贵国或贵机构应用这些标准？（最多选三项）

- ☐ 实施指导
- ☐ 指标和测量工具
- ☐ 自评或差距分析工具
- ☐ 国家案例
- ☐ 培训材料
- ☐ 翻译和本地化适配方面的支持
- ☐ 与世卫组织的政策对话
- ☐ 其他（请说明）：_____

F2. 贵机构是否有意试点或提前应用修订后的标准？ (单选)

☐ 有意 ☐ 可能 ☐ 无意 ☐ 不适用

F3. 世卫组织可否在协商报告及相关出版物中引用您书面答复中的简短匿名内容，仅以概括方式标识，例如「无偿照护者，巴西」？ (单选)

☐ 可以 ☐ 不可以

F4. 如您代表机构作答：世卫组织可否在最终出版物或其附件中将贵机构列为本次协商的贡献方？ (单选)

☐ 可以 ☐ 不可以 ☐ 不适用

F5. 您是否希望接收有关本标准及世卫组织长期照护相关工作的最新信息？ (单选)

☐ 希望 ☐ 不希望

如希望接收，且未在A2 填写电子邮箱，请在此填写：_____

F6. 您还有其他意见吗？

致谢

感谢您为世卫组织长期照护全球标准全球协商作出贡献。

您的意见将与书面意见、区域协商和各类协商活动的成果一并分析，用于标准的修订。协商情况及意见采纳情况的综合报告计划于 2027 年与最终标准一同发布。

本次协商持续至 2026 年 10 月 30 日。欢迎您在所属网络中分享本问卷和协商网页。欢迎以世卫组织任何正式语言、不限篇幅提交书面意见至 lrc@who.int。